

gel nur abweichen, wenn dies eindeutig notwendig erscheint, und den Einspruch keinesfalls zum Anlaß nehmen, die Patentschrift vollständig zu überprüfen.

only where there is a clear case for doing so, and will certainly not treat the opposition as an opportunity for a complete re-examination of the patent specification.

règle que lorsque cela apparaîtra absolument nécessaire et ne considérera certainement pas l'opposition comme une possibilité de procéder à un nouvel examen complet du fascicule du brevet.

VERTRETUNG

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter**

REPRESENTATION

**List
of professional
representatives before the
European Patent Office**

REPRESENTATION

**Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets**

**Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Barthl, Jonetta (AT)
Henkelstrasse 67
D—4000 Düsseldorf

Götz, Friedrich (DE)
Tulpenweg 15
D—5628 Heiligenhaus

Ilzhöfer, Volker (DE)
Waldhauserstrasse 6
D—8027 Neuried

Jackisch, Annkathrin (DE)
Menzelstrasse 40
D—7000 Stuttgart 1

Rubens, Karl-Heinz (DE)
Bogenstrasse 14
D—8521 Möhrendorf

Wagner, Wolfgang (DE)
Matth.-Claudius-Str. 6
D—6000 Frankfurt 50

Änderungen / Amendments / Modifications

Bott-Bodenhausen, Manno (DE)
Maximilianstrasse 43
D—8000 München 22

Carstens, Wilhelm (DE)
Bismarckstrasse 54
D—4300 Essen 1

Gauger, Hans-Peter (DE)
Müller, Schupfner & Gauger
Lucile-Grahn-Strasse 38
Postfach 801369
D—8000 München 80

Hannemann, Ludwig C.R. (DE)
UNI-CARDAN AG
Alte Lohmarer Strasse 59
D—5200 Siegburg

Loesenbeck, Karl-Otto (DE)
Jöllenbecker Strasse 164
D—4800 Bielefeld 1

Müller, Hans-Jürgen (DE)
Müller, Schupfner & Gauger
Lucile-Grahn-Strasse 38
Postfach 801369
D—8000 München 80

Otte, Peter (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Peter Otte
Tiroler Strasse 15
D—7250 Leonberg

Ruschke, Olaf (DE)
Kurfürstendamm 182
D—1000 Berlin 15

Schupfner, Gerhard (DE)
Müller, Schupfner & Gauger
Karlstrasse 5
D—2110 Buchholz in der Nordheide

Skuhra, Udo (AT)
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40

Stracke, Alexander (DE)
Jöllenbecker Strasse 164
D—4800 Bielefeld 1

Wochinger, Jakob F. (DE)
Frühlingstrasse 9
D—8213 Aschau

Löschungen / Deletions / Radiations

Langosch, Johann (DE)—R. 106(3), 102(1)
Patentanwälte Dipl.-Ing. H. Langosch
Dipl.-Ing. Dr. H. Hosenthien
Herdweg 62
D—7000 Stuttgart 1

Preisher, Hellmut (DE)—R. 106(3), 102(1)
Schönaicher Strasse 220
D—7030 Böblingen

Ruschke, Hans (DE) †
Auguste-Viktoria-Strasse 65
D—1000 Berlin 33

Zeller, Hans-Dietrich (DE) †
Steindamm 94
D—2000 Hamburg 1

Frankreich / France**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Keib, Gérard (FR)
Cabinet André Bouju
38, avenue de la Grande-Armée
F—75017 Paris

Portal, Gérard (FR)
Cabinet Z. Weinstein
20, Avenue de Friedland
F—75008 Paris

Tusseau, Pierre (FR)
Cabinet A. Bouju
38, avenue de la Grande-Armée
F—75017 Paris

Änderungen / Amendments / Modifications

Balland, André (FR)
6, allée d'Andrézieux
F—75018 Paris

Berthaud, Madeleine Cécile (FR)
2, avenue Marceau
F—92400 Courbevoix

Chambert, Jean-Paul Henri Marie (FR)
BP CHIMIE — Service Brevets
Tour Neptune
Cédex No 20.
F—92086 Paris La Défense 1

Chaverneff, Vladimir (FR)
Thomson-CSF
S.C.P.I.
173, boulevard Haussmann
F—75360 Paris Cédex 08

Coron, Guy (FR)
CHLOE CHIMIE
Service Brevets
Tour Générale
5, Place de La Pyramide
Quartier Villon
F—92800 Puteaux

Delgrange, Jean-Paul Maurice Emile (FR)
BP CHIMIE — Service Brevets
Tour Neptune
Cédex No 20
F—92086 Paris La Défense 1

Epstein, Henri (FR)
18 La Gaillarderie
F—78590 Noisy-Le-Roi

Hubschmann, Jean-Pierre (FR)
Thomson-CSF
S.C.P.I.
173, boulevard Haussmann
F—75360 Paris Cédex 08

Lachat, Daniel (FR)
70, rue Fondary
F—75015 Paris

Mouton, Jean-Claude (FR)
168, rue de Grenelle
F—75007 Paris

Rochet, Michel (FR)
CHLOE CHIMIE
Service Brevets
Tour Générale
5, Place de la Pyramide
Quartier Villon
F—92800 Puteaux

Stenger, Jean-Pierre (FR)
26, rue des Marronniers
F—75016 Paris

Löschungen / Deletions / Radiations

Armengaud Ainé, Jacques (FR)—R. 106(3), 102(1)
Cabinet Armengaud Ainé
3, avenue Bugeaud
F—75116 Paris

Chevallier, René (FR) †
Kléber-Colombes
6, avenue Kléber
F—75784 Paris Cédex 16

Kupczak, Jean-Paul (FR) †
PATCO
45, boulevard Albin Durand
F—84200 Carpentras

Laval, Jean-Claude (FR)—R. 106(3), 102(1)
S.A. Fédit-Loriot
38, avenue Hoche
F—75008 Paris

Loury, Jean-Pierre (FR) †
SNECMA
B.P. 84
F—91003 Evry Cédex

Mahler, Othon (FR)—R. 106(3), 102(1)
13, rue du Général de Castelnau
F—67000 Strasbourg

Pineau, Alain-Christian (FR)—R. 106(3), 102(1)
Esswein S.A. (Thomson-Brandt)
Les Ajoncs 88 X
F—85002 La Roche sur Yon

Italien / Italy Italia**Änderungen / Amendments / Modifications**

Arena, Giovanni (IT)
c/o ITALTEL S.p.A.
Via A. di Tocqueville, 13
I—20154 Milano

Arpesella, Luigi (IT)
c/o Parke-Davis S.p.A.
Via Don G. Rossi 2
I—22064 Casatenovo (Como)

Benedusi, Delfo Ezio (IT)
Via Gran San Bernardo, 16
I—20154 Milano

Zorzoli, Franco (IT)
Bugnion S.p.A.
Via Carlo Farini, 81
I—20159 Milano

Righetti, Giuseppe (IT)
Bugnion S.p.A.
Via Carlo Farini, 81
I—20159 Milano

Löschungen / Deletions / Radiations

Quartaroli, Fulvio (IT) †
Studio Tecnico Per. Ind. Fulvio Quartaroli
Corso XXII Marzo N. 4
I—20135 Milano

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Eintragungen / Entries / Inscriptions

van der Burg, Louis (NL)
Océ-Nederland B.V.
St. Urbanusweg 102
NL—5914 CC Venlo

Änderungen / Amendments / Modifications

Meijer, Cornelis Adrianus (NL)
Octrooibureau
Ir. C.A. Meijer en Ir. J. Vermeer
Herengracht 317
NL—1016 AV Amsterdam

Vermeer, Jimmy (NL)
Octrooibureau
Ir. C.A. Meijer en Ir. J. Vermeer
Herengracht 317
NL—1016 AV Amsterdam

Österreich / Austria / Autriche

Löschungen / Deletions / Radiations

Köhler, Franz (AT) †
Patentanwälte Dipl.-Ing. Franz Köhler
Dipl.-Ing. Johann Köhler-Pavlik
Margaretenplatz 5
A—1050 Wien

Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Héritier, Pierre François (CH)
c/o A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG
Holbeinstrasse 36—38
CH-4051 Basel

Faltas Mikhail, William (NL)
Diamond Shamrock Technologies S.A.
19, chemin du Champ-d'Anier
CH—1209 Petit-Saconnex

Peege, Klaus (DE)
Schweizerische Aluminium AG
Bad. Bahnhofstrasse
CH—8212 Neuhausen

Paschedag, Hansjoachim (DE)
Bauernhalde 5
CH—8708 Männedorf

Änderungen / Amendments / Modifications

Aeppli, Leo Beat (CH)
CRYPTO AG, E-Pat.
P.O. Box A-163
CH—6301 Zug

Vosseler, Christian (CH)
Hauptstrasse 33
CH—1785 Cressier FR

Schweden / Sweden / Suède

Änderungen / Amendments / Modifications

Lettström, Richard Wilhelm (SE)
AB Dahls Patentbyrå
Sturegatan 4
S—114 35 Stockholm

Omming, Allan (SE)
A. Omming & CO AB
Patentbyrå
Sveavägen 28-30
S—111 34 Stockholm

Nilsson, Lennart (SE)
Lennart Nilsson Patentbyrå AB
Box 271
S—311 01 Falkenberg

Löschungen / Deletions / Radiations

Ferkinghoff, Evald (SE)—R. 106(3), 102(1)
Alfons Hedbergs Patentbyrå AB
Aschebergsgatan 35
S—411 33 Göteborg

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Blatchford, William Michael (GB)

Withers & Rogers
4 Dyer's Buildings
Holborn
GB—London EC1N 2JT

De'Ath, Walter Thomas (GB)

Principal Directorate of Patents
Ministry of Defence (PE)
Room 1926
Empress State Building
GB—London SW6 1TR

Farrar, Christopher Michael (GB)

Ministry of Defence
Patents Directorate
Empress State Building
Lillie Road
Fulham
GB—London SW6 1TR

Griffin, Kenneth David (GB)

Imperial Chemical Industries Ltd
Legal Department: Patents
Thames House North
Millbank
GB—London SW1P 4QG

Owen, Robert Anthony (GB)

Metal Box Limited
Denchworth Road
GB—Wantage, Oxon OX12 9BP

Skelton, Stephen Richard (GB)

Pats 2A2
Ministry of Defence (PE)
Room 1925
Empress State Building
Lillie Road
GB—London SW6 1TR

White, Christopher Charles Kendall (GB)

41, Mill End
GB—Thaxted, Essex

Woods, Geoffrey Corlett (GB)

c/o J.A. Kemp & Co.
14 South Square
Gray's Inn
GB—London WC1R 5EU

Änderungen / Amendments / Modifications

Adams, William Gordon (GB)

Chinnery, Adams and Walker
c/o Sharp Parsons Tallon & Co.
Brettenham House
Lancaster Place
GB—London WC2E 7HT

Benson, John Everett (GB)

Raychem Ltd.
Morley House
26 Holborn Viaduct
GB—London EC1

Connor, Terence Kevin (GB)

Fitzpatricks
Kern House
61/62 Lincoln's Inn Fields
GB—London WC2B 6EX

Field, Roger Norton (GB)

5 Hanover Square
GB—London W1R OHQ

Fleming, Ian Alexander (GB)

THORN EMI Patents Limited
135 Blyth Road
GB—Hayes, Middlesex, UB3 1BP

Green, Alan James (GB)

Sanderson & Co.
97 High Street
GB—Colchester, Essex, CO1 1TH

Haas, Frederic (GB)

2 Mowbray Road
GB—Edgware, Middlesex, HA8 8JQ

Harrison, John (GB)

Tye House
GB—Hartfield, Sussex, TN7 4JR

Hurst, Richard Arthur Alexander (GB)

THORN EMI Patents Limited
135 Blyth Road
GB—Hayes, Middlesex, UB3 1BP

Logan, Allan Beattie (GB)

THORN EMI Patents Limited
135 Blyth Road
GB—Hayes, Middlesex, UB3 1BP

Maguire, Peter Albert (GB)

Fitzpatricks
Kern House
61/62 Lincoln's Inn Fields
GB—London WC2B 6EX

Marsh, Robin Geoffrey (GB)

THORN EMI Patents Limited
135 Blyth Road
GB—Hayes, Middlesex, UB3 1BP

Pratt, Richard Wilson (GB)

THORN EMI Patents Limited
135 Blyth Road
GB—Hayes, Middlesex, UB3 1BP

Renton, George (GB)

Patents and Trade Mark Department
BOC Limited
Hammersmith House
Hammersmith Bridge Road
GB—London W6

Stagg, Diana Christine (GB)

4 Oak Tree Close
GB—Stanmore, Middlesex

Stanley, David William (GB)

Appleyard, Lees & Co.
15 Clare Road
GB—Halifax, Yorkshire, HX1 2HY

Tillbrook, Christopher John (GB)

5 Old Rectory Close
GB—Churchover, Near Rugby, CV23 0EN

Turner, Alan Reginald (GB)

Bendix Limited
Douglas Road
Kingswood
GB—Bristol BS15 2NL

Woodin, Anthony John (GB)
Fitzpatricks
Kern House
61/62 Lincoln's Inn Fields
GB—London WC2B 6EX

Hans, Raymond John (GB) †
Hans & Danielsson, Chartered Patent Agents
32 Lodge Lane
GB—London N12 8JJ

Löschungen / Deletions / Radiations

Atkin, Alfred (GB)—R. 106(3), 102(1)
Ernest Scragg & Sons Ltd.
P.O. Box 16
GB—Macclesfield, Cheshire

Tyson, John Tyson (GB)—R. 106(3), 102(1)
Esso Engineering (Europe) Ltd.
15-17 Suffolk Street
GB—London SW1Y 4HS

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Italien

Neue Jahresgebühren

Die in Spalte 2 der "Übersicht über die in den Vertragsstaaten zu beachtenden Rechtsvorschriften und Erfordernisse für die Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente" (ABl. 10/1980, S.361) für Italien angegebenen Jahresgebühren sind mit Wirkung ab 1. Januar 1981 wie folgt geändert worden:

Höhe der Gebühren*		Höhe der Gebühren*	
Jahr	Lit	Jahr	Lit
1.	6 000	11.	178 000
2.	12 000	12.	229 000
3.	16 000	13.	279 000
4.	21 000	14.	330 000
5.	26 000	15.	381 000
6.	39 000	16.	381 000
7.	51 000	17.	381 000
8.	77 000	18.	381 000
9.	102 000	19.	381 000
10.	127 000	20.	381 000

Die Zuschlagsgebühr gemäß Spalte 4b dieser Übersicht beträgt ab dem gleichen Zeitpunkt "Lit 26 000".

Die nationalen Jahresgebühren für europäische Patente sind auf das zu diesem Zweck neu eingerichtete Postscheckkonto N° 81016008
Ufficio del Registro
Affitti e tasse sulle concessioni governative — Roma,
per imposta brevetti europei
unter Verwendung des vorgeschriebenen Formblatts "Ch8 quater" einzuzahlen.

Italy

New renewal fees

The renewal fees shown for Italy in column 2 of the "Synopsis of the legal provisions to be observed and requirements to be met in the Contracting States regarding the payment of renewal fees for European patents" (OJ 10/1980, p.368) have been amended as follows with effect from 1 January 1981:

Amount of fees*		Amount of fees*	
Year	Lit	Year	Lit
1st	6 000	11th	178 000
2nd	12 000	12th	229 000
3rd	16 000	13th	279 000
4th	21 000	14th	330 000
5th	26 000	15th	381 000
6th	39 000	16th	381 000
7th	51 000	17th	381 000
8th	77 000	18th	381 000
9th	102 000	19th	381 000
10th	127 000	20th	381 000

The amount of the surcharge shown under b) in column 4 of the Synopsis is "Lit 26 000" with effect from the same date.

The national renewal fees for European patents are to be paid into the following Giro account newly opened for the purpose,
No. 81016008
Ufficio del Registro
Affitti e tasse sulle concessioni governative — Roma,
per imposta brevetti europei
using the prescribed "Ch8 quater" form.

Italie

Nouvelles taxes annuelles

Les taxes annuelles indiquées pour l'Italie dans la colonne 2 du "tableau récapitulatif des dispositions légales et des conditions à observer dans les Etats contractants en ce qui concerne le paiement des taxes annuelles afférentes aux brevets européens" (Journal officiel 10/1980, page 375) sont modifiées comme suit avec effet au 1er janvier 1981:

Montant des taxes*		Montant des taxes*	
Année	Lit	Année	Lit
1.	6 000	11.	178 000
2.	12 000	12.	229 000
3.	16 000	13.	279 000
4.	21 000	14.	330 000
5.	26 000	15.	381 000
6.	39 000	16.	381 000
7.	51 000	17.	381 000
8.	77 000	18.	381 000
9.	102 000	19.	381 000
10.	127 000	20.	381 000

La surtaxe visée à la colonne 4b de ce tableau s'élève à "26 000 Lit" à compter de la même date.

Les taxes annuelles nationales pour les brevets européens doivent être acquittées par versement au nouveau compte de chèques postaux ouvert à cet effet
N° 81016008
Ufficio del Registro
Affitti e tasse sulle concessioni governative — Roma,
per imposta brevetti europei
en utilisant le formulaire prescrit à cet effet "Ch8 quater".

* Decreto Legge 30/12/1980, N.901:G.U. 31/12/80, N.356.

* Decreto Legge 30/12/1980, N.901; G.U. 31/12/80, N.356.

* Decreto Legge 30/12/1980, N.901 : G.U. 31/12/80, N.356